



Universidade Federal do Paraná
Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

FICHA Nº 02

Disciplina: Língua Inglesa Escrita IV		Código: HE 285
Natureza: (x) obrigatória () optativa	Semestral (x) Anual () Modular ()	
Pré-requisito: HE284 – Língua Inglesa Escrita III	Co-requisito: não tem	
Modalidade: (x) Presencial () EaD () 20% EaD		
C.H. Semestral Total: 60 PD: 50 LB: 00 CP: 00 ES: 00 OR: 10 C.H. Semanal: 04		
EMENTA		
1. Leitura e análise de textos com estrutura vocabular, sintática, discursiva e retórica complexa; 2. Produção de textos sobre tópicos que demandam pesquisa; 3. Adequação do texto à audiência; 4. Introdução à organização de diferentes gêneros de textos.		
PROGRAMA		
Tradução de textos curtos do português para o inglês, e do inglês para o português; Produção de textos sobre tópicos da área de aquisição de línguas estrangeiras; Produção de ensaios sobre temas diversos; Produção de um artigo científico.		
OBJETIVO GERAL		
Preparar o aluno para fazer traduções de português para inglês, e do inglês para o português, bem como produzir textos sobre tópicos que demandem pesquisa em nível intermediário e avançado.		
OBJETIVO ESPECÍFICO		
Desenvolver a capacidade de leitura em língua inglesa para textos de estrutura vocabular e sintática complexa (capacidade de entender o conteúdo referencial e de identificar relações entre os segmentos do texto, de fazer inferências a partir do contexto linguístico para posterior produção de ensaios, resenhas e paráfrases coerentes e coesos).		
PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS		
Atividades de leitura com exposição oral e escrita (individual e em grupo); Exercícios práticos de produção de ensaios em sala de aula e fora da sala de aula; Acompanhamento individual de textos produzidos (<i>process writing</i>) e da produção de um artigo; Discussão de traduções alternativas para um mesmo texto.		
FORMAS DE AVALIAÇÃO		
* 40% da nota: tarefas realizadas em sala de aula, especialmente a produção regular de essays e traduções/versões e tarefas indicadas realizadas em sala de aula com prazo para entrega (estas tarefas apenas valerão a nota atribuída se entregues na data especificada); * 20% da nota: um exame bimestral com duração de 120 minutos sem a utilização do recurso dicionário ou qualquer outro material de apoio; * 40% da nota: redação de um artigo científico (entre 08 e 15 páginas) em Língua Inglesa sobre tópico da área de aquisição de línguas, literatura ou tradução;		
BIBLIOGRAFIA BÁSICA		
LEKI, Ilona. Academic writing. Exploring processes and strategies . Cambridge: CUP, 1998. RUETTEN, Mary K. Developing Composition Skills. Rhetoric and Grammar . Boston: Heinle & Heinle Publishers, 1997. SMALLEY, Regina L. & RUETTEN, Mary K. Refining Composition Skills . (4 th ed.). Boston: Heinle & Heinle Publishers, 1995.		
BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR		
ADAMSON, Donald. Practise your conjunctions and linkers . Harlow: Longman, 1995. SPENCER, Carolyn M. & ARBON, Beverly. Foundations of Writing . Developing research and academic writing skills. Lincolnwood: National Textbook Company, 1996.		
Professor da Disciplina: Janice Inês Nodari Assinatura: _____ Coordenador da Área: Janice Inês Nodari Assinatura: _____ Chefe de Departamento: Luiz Maximiliano Santin Gardenal Assinatura: _____		

Prof. ME. Luiz Maximiliano Santin Gardenal
Chefe do Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas
Matr. 201197